

Bheilg, an-An Bhruiséil: DCI — Cúnamh teicniúil le haghaidh Ionstraim Idirphlé Réigiúnach fheabhsaithe an AE–ASEAN (E-READI)

OJ S 56/2017 21/03/2017

Fógra conartha seirbhíse

Seirbhísí

Ballstáit ASEAN**1. Tagairt an fhoilseacháin:**

EuropeAid/137723/DH/SER/MULTI.

2. Nós imeachta:

Teoranta.

3. Teideal an chláir:

Ionstraim Idirphlé Réigiúnach Fheabhsaithe an AE–ASEAN (E-READI)

4. Maoiniú:

DCI-ASIE/2014/37572.

5. Údarás conarthachta:

An tAontas Eorpach, arna ionadú ag an gCoimisiún Eorpach, thar ceann agus chun cuntais bhallstáit ASEAN is tairbhíthe, arna n-ionadú ag Rúnaíocht ASEAN, an Bhruiséil, AN BHEILG.

Sonraíocht an chonartha

6. Nádúr an chonartha:

Táillebhunaithe.

7. Cur síos ar an gconradh:

Is é cuspóir foriomlán na saoráide E-READI tacú le lánpháirtíocht ASEAN maidir le laghdú bochtaineachta mar bhunphrionsabal príomhúil. Is é cuspóir na saoráide tacú le cur chun feidhme treoirphleananna chomhphobal ASEAN, leas a bhaint as taithí agus as fios gnó Eorpach trí idirphléití beartas earnála (ar gach leibhéal lena n-áirítear institiúidí daonlathacha agus an tsochaí shibhialta) agus dá réir sin tacú le próisis forbartha beartas i réimsí comhleasa, agus forbairt acmhainní a chur ar fáil lena gcuimsítear 3 cholún chomhphobal ASEAN.

Cuimseoidh an tsaoráid na 3 cholún de chomhphobal ASEAN:

(1) colún slándála agus polaitiúil ASEAN, lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta don mhéid a leanas; cearta daonna, comhar muirí, síocháin agus athmhuintearas;

(2) colún eacnamaíoch ASEAN, lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta don mhéid a leanas; eolaíochtaí agus teicneolaíocht, TFC, fuinneamh, gnéithe a bhaineann le trádáil nach bhfuil clúdaithe ag tionscadail AE–ASEAN eile; agus

(3) colún soch-chultúrtha ASEAN, lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta don mhéid a leanas; athrú aeráide, bainistíocht tubaistí, an comhshaol, oideachas, obair i dtreo cuspóirí forbartha inbhuanaithe a bhaint amach; mar aon le tacaíocht don mhachnamh ar an gcaoi ar cheart na bearnaí forbartha idir na tíortha is mó forbairt de chuid ASEAN agus na baill is nua (an Chambóid, Daon-Phoblacht Dhaonlathach Laos, Burma /Maenmar agus Vítneam — CLMV) a chúngú.

8. Uimhir agus teidil na mbeart:

1 bheart amháin.

9. Uasbhuiséad:

10 000 000 EUR.

10. Scóip le haghaidh seirbhísí breise:

Féadfaidh an t-údarás conarthachta, dá rogha féin, fad an tionscadail nó raon feidhme an tionscadail a shíneadh, faoi réir ag an bhfáil a bheidh ar infhaighteacht maoinithe suas go méid measta dar luach thart ar 9 000 000 EUR. Bheadh síneadh ar bith ar an gconradh faoi réir fheidhmíocht shásúil an chonraitheora.

Coinníollacha rannpháirtíochta

11. Cáilitheacht:

Tá rannpháirtíocht ar oscailt do dhaoine nádúrtha uile ar náisiúnaigh agus ar dhaoine dlítheanacha iad (a bheidh rannpháirteach astu féin nó mar chuid de ghrúpáil — cuibhreannas— tairgeoirí) atá bunaithe go héifeachtúil i mBallstát de chuid an Aontais Eorpaigh nó i dtír nó i gcríoch incháilithe mar atá sainithe faoi Rialachán (AE) Uimh. 236/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11.3.2014 ina leagtar síos rialacha agus nósanna imeachta comhchoiteanna chun ionstraimí an Aontais a chur chun feidhme maidir le gníomhaíocht sheachtrach a mhaoiniú (CIR) maidir leis an ionstraim infheidhmithe faoina bhfuil an conradh á mhaoiniú (féach ar mhír 29 thíos chomh maith). Tá rannpháirtíocht oscailte freisin d'eagraíochtaí idirnáisiúnta.

12. Iarrthóireacht:

Is féidir le gach duine nádúrtha agus dlítheanach atá incháilithe (de réir mhír 11 thuas) nó grúpálacha daoine den sórt sin (cuibhreannais) iarratas a chur isteach.

Is féidir cuibhreannas a bheith ina ghrúpáil bhuan atá bunaithe go dlíthiúil nó ina ghrúpáil a bunaíodh go neamhfhoirmiúil le haghaidh nós imeachta tairisceana ar leith. Tá gach ball de chuibhreannas (.i., an ceannaire agus gach ball eile) faoi dhliteanas i gcomhpháirt agus go leithleach i leith an údaráis chonarthachta.

Má ghlacann duine nádúrtha nó dlítheanach neamh-incháilithe (de réir mhír 11) páirt ann eisiafar an duine sin go huathoibríoch. Go háirithe, má tá an duine neamh-incháilithe ina bhall de chuibhreannas, eisiafar an cuibhreannas ina iomláine.

13. Líon na n-iarratas:

Ní féidir le duine nádúrtha nó dlítheanach níos mó ná 1 iarratas a chur isteach cibé cineál rannpháirtíochta atá i gceist (mar aonán dlítheanach aonair nó mar cheannaire nó bhall de chuibhreannas atá ag cur iarratais isteach). Má chuireann duine nádúrtha nó dlítheanach níos mó ná 1 iarratas isteach, déanfar gach iarratas inar ghlac an duine sin páirt a eisiamh.

14. Cosc ar chomhaontais idir iarrthóirí atá ar an ngearrliosta:

Déanfar tairiscint ar bith a fhaightear ó thairgeoirí lena gcuimsítear gnólachtaí seachas iad siúd atá luaite sna foirmeacha iarratais gearrliostaithe a eisiamh ón nós imeachta tairisceana teoranta seo, ach amháin má tá cead faighte roimh ré ón údarás conarthachta (féach an 'Treoir Phraiticiúil' — PRAG 2.4.3). Níl cead ag iarrthóirí ar an ngearrliosta comhaontas a dhéanamh ná fochonraitheoireacht a dhéanamh dá chéile don chonradh atá i gceist.

15. Forais eisiaimh:

Mar chuid den fhoirm iarratais, ní mór d'iarrthóirí dearbhú sínithe a chur isteach, atá ina chuid den fhoirm iarratais chaighdeánach, lena dtabharfar le fios nach bhfuil siad in aon cheann de na cásanna eisiaimh atá liostaithe in Alt 2.3.3 den PRAG.

16. Fochonraitheoireacht:

Ceadaítear fochonraitheoireacht.

17. Líon na n-iarrthóirí le bheith ar an ngearrliosta:

Ar bhonn na n-iarratas a gheofar, iarrfar ar idir 4 agus 8 iarrthóirí tairiscintí mionsonraithe a chur isteach ar an gconradh seo. Má tharlaíonn sé go bhfuil líon na n-iarrthóirí incháilithe a chomhlíonann na critéir roghnúcháin níos lú ná an t-íoslíon de 4, is féidir leis an údarás conarthachta cuireadh a thabhairt d'iarrthóirí a chomhlíonann na critéir tairiscint a chur isteach.

Amchlár sealadach

18. Dáta sealadach an chuiridh chun tairisceana:

5.5.2017.

19. Dáta tosaithe sealadach an chonartha:

1.8.2017.

20. Tréimhse cur chun feidhme na dtascanna:

48 mí.

Critéir roghnúcháin agus dámhachtana

21. Critéir roghnúcháin:

Bainfidh na critéir roghnúcháin seo a leanas le hiarrthóirí. I gcás iarratas arna gcur isteach ag cuibhreannas, bainfidh na critéir roghnúcháin seo leis an gcuibhreannas ina iomláine, mura sonraítear a mhalairt. Ní fheidhmeofar na critéir roghnúcháin ar dhaoine nádúrtha ná ar chuideachtaí baill aonair agus iad ina bhfochonraitheoirí:

1) Cumas eacnamaíoch agus airgeadais an iarrthóra (bunaithe ar mhír 3 den fhoirm iarratais). I gcás iarrthóra atá ina chomhlacht poiblí, ba cheart faisnéis choibhéiseach a sholáthar. Is é an tréimhse theistiméireachta a thabharfar san áireamh na 3 bliana dheireanacha dá bhfuil cuntais dúnta:

Critéir i gcomhair daoine dlítheanacha agus daoine nádúrtha:

1. ní foláir nó go bhfuil meánláimhdeachas bliantúil an iarrthóra níos mó ná uasbhuiséad bliantúlaithe an chonartha (.i. an t-uasbhuiséad atá luaite san fhógra conartha roinnte ar fhad tosaigh an chonartha i mblianta), is é sin 2 500 000 EUR;

2. ní foláir nó go bhfuil an cóimheas reatha (sócmhainní reatha/dlíteanais reatha) sa bhliain dheireanach dá bhfuil cuntais dúnta comhionann le 1 ar a laghad. I gcás cuibhreannais ní mór do gach ball an critéar sin a chomhlíonadh.

2) Cumas gairmiúil an iarrthóra (bunaithe ar mhír 4 agus 5 den fhoirm iarratais). Is é an tréimhse theistiméireachta a thabharfar san áireamh na 5 bliana dheireanacha go dtí an spriocdháta le haghaidh iarratas a chur isteach:

Critéir i gcomhair daoine dlítheanacha agus daoine nádúrtha:

1. tá ar a laghad 15 ball foirne buan ag obair i mbliana (2017) don iarrthóir i réimsí a bhaineann leis an gconradh seo;

2. tá 5 ar a laghad den fhoireann ag obair don iarrthóir i mbliana (2017) i réimsí a bhaineann leis an gconradh seo agus iad ina mbaill foirne bhuana.

3) Cumas teicniúil an iarrthóra (bunaithe ar mhíreanna 5 agus 6 den fhoirm iarratais). Is é an tréimhse theistiméireachta a thabharfar san áireamh na 5 bliana dheireanacha go dtí an spriocdháta le haghaidh iarratas a chur isteach:

Critéir i gcomhair daoine dlítheanacha agus daoine nádúrtha:

1. sholáthair an t-iarrthóir seirbhísí faoi 1 chonradh amháin ar a laghad lena raibh buiséad i gceist a bhí ar chóimhéid le 80 % den chonradh seo ar a laghad, a cuireadh chun feidhme ag am ar bith le linn na tréimhse teistiméireachta: 21.4.2012–20.4.2017;

2. d'oibrigh an t-iarrthóir ar 2 thionscadal comhtháite réigiúnaigh ar a laghad ar cuireadh i bhfeidhm

iad ag am ar bith i rith na tréimhse seo a leanas: 21.4.2012–20.4.2017;

3. d'oibrigh an t-iarrthóir go rathúil ar 2 thionscadal cúnaimh theicniúil ar a laghad san Áise ar cuireadh i bhfeidhm iad am ar bith i rith na tréimhse seo a leanas: 21.4.2012–20.4.2017.

Ciallaíonn sé sin go bhféadfadh go raibh na tionscadail dá dtagraíonn an t-iarrthóir tionscanta nó tugtha chun críche ag am ar bith le linn na tréimhse atá luaite ach nach gá go raibh sé tionscanta agus tugtha chun críche le linn na tréimhse sin, ná curtha chun feidhme le linn na tréimhse iomláine. Ceadaítear d'iarrthóirí/do thairgeoirí tagairt a dhéanamh do thionscadail a cuireadh i gcrích laistigh den tréimhse theistiméireachta (cé gur cuireadh tús leo roimhe sin) nó do thionscadail nach bhfuil curtha i gcrích go fóill. Sa chéad chás breithneofar an tionscadal ina iomláine má chuirtear fianaise cheart ar fheidhmíocht ar fáil (ráiteas nó teastas ón aonán a dhámh an conradh, cruthúnas ar íocaíocht dheiridh). I gcás tionscadal atá fós ar siúl ní bhreithneofar ach an cion sin a cuireadh i gcrích go sásúil le linn na tréimhse teistiméireachta. Ní mór fianaise dhoiciméadach a sholáthar mar thaca leis an gcion sin (cosúil le tionscadail atá curtha i gcrích) lena sonraítear a luach freisin. Má chuir iarrthóir/tairgeoir an tionscadal i bhfeidhm mar chuid de chuibhreannas, ní foláir nó go bhfuil an céatadán a chuir an t-iarrthóir/tairgeoir i gcrích go rathúil soiléir ón bhfianaise dhoiciméadach, mar aon le cur síos ar nádúr na seirbhísí a cuireadh ar fáil má baineadh úsáid as na critéir roghnúcháin a bhaineann le hábharthacht na taithí.

Ní bhainfeadh úsáid as taithí roimhe seo mar theistiméireacht ba chúis le sárú conartha agus foirceannadh ag údarás conarthachta.

D'fhéadfadh oibreoir eacnamaíoch, más cuí agus do chonradh ar leith, brath ar chumais aonán eile, gan aird ar nádúr dlíthiúil na nasc atá aige/aici leo. Ní mór dó, sa chás sin, a chruthú don údarás conarthachta go mbeidh na hacmhainní riachtanacha ar fáil dó chun an conradh a fheidhmiú, mar shampla trí ghealltanais a sholáthar ó na haonáin sin go gcuirfidh siad na hacmhainní sin ar fáil dó. Ní mór d'aonáin den sórt sin, mar shampla máthairchuideachta an oibreora eacnamaíoch, na rialacha céanna a chomhlíonadh agus a dhéanann an t-oibreoir eacnamaíoch maidir le hincháilitheacht — go háirithe maidir le náisiúntacht — agus na critéir roghnúcháin ábhartha céanna a chomhlíonadh agus a dhéanann an t-oibreoir eacnamaíoch. Maidir le critéir theicniúla agus ghairmiúla, ní féidir le hoibreoir eacnamaíoch brath ar chumais aonán eile ach amháin sa chás go ndéanfaidh na haonáin siúd na hoibreacha nó na seirbhísí a bhfuil na cumais sin riachtanach ina leith a fheidhmiú. Maidir le critéir eacnamaíocha agus airgeadais, bíonn aonán a mbraitheann an tairgeoir ar a gcumas faoi dhliteanas i gcomhpháirt agus go leithleach as feidhmíocht an chonartha.

Má chomhlíonann níos mó ná 8 iarrthóirí incháilithe na critéir roghnúcháin thuas, ansin ní mór athscrúdú a dhéanamh ar láidreachtaí agus laigí coibhneasta iarratais na n-iarrthóirí sin d'fhonn na 8 iarrthóirí is fearr a aithint. Ní bhreithneofar ach na fachtóirí seo a leanas agus iad sin amháin le linn an athscrúdaithe sin:

1. an líon is airde tionscadal i gcritéar 21.3)1.

Tar éis an critéar breise 1) a chur i bhfeidhm, má chomhlíonann níos mó ná 8 iarrthóirí incháilithe an critéar thuas fós, cuirfeadh an critéar a leanas i bhfeidhm:

2. an luach is airde tionscadal i gcritéar 21.3)1.

22. Critéir dámhachtana:

An cóimheas cáilíochta-praghais is fearr.

Iarratas a chur isteach

23. Spriocdháta chun iarratais a fháil:

21.4.2017 (15:00), am Iacárta.

Ní bhreithneofar aon tairiscint a gheofar ag an údarás conarthachta tar éis an spriocdháta sin.

24. Formáid an iarratais agus sonraí le tabhairt:

Ní mór iarratais a chur isteach agus an fhoirm iarratais chaighdeánach á húsáid agus ní mór cloí go beacht lena formáid agus treoracha. Tá an fhoirm iarratais ar fáil ón seoladh Idirlín seo a leanas:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=B>

Ní mór dearbhú ar a fhocal maidir leis na critéir eisiaimh agus roghnúcháin a bheith in éineacht leis an iarratas agus an teimpléad á úsáid atá ar fáil ón seoladh idirlín seo a leanas:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=A>

Ní bhreithneofar doiciméid bhreise (bróisiúr, litir, srl) a bheidh iniata leis an iarratas.

25. Conas is féidir iarratas a chur isteach:

Ní mór iarratais a chur isteach i mBéarla amháin chuig an údarás conarthachta i gclúdach litreach séalaithe:

- trí sheachadadh taifeadta (seirbhís poist oifigiúil) chuig:

Finance and Contracts Section, The Delegation of the European Union to Indonesia and Brunei Darussalam, Intiland Tower, 16th floor, Jl. Jend Sudirman 32, Jakarta 10220, AN INDINÉIS.

Sa chás sin, is ionann an admháil seachadta agus cruthúnas go ndearnadh an spriodhata fála a chomhlíonadh,

- nó é a sheachadadh de láimh (seirbhísí cúireireachta san áireamh) díreach chuig an údarás conarthachta, agus admháil dátaithe agus sínithe a fháil chuig:

Finance and Contracts Section, The Delegation of the European Union to Indonesia and Brunei Darussalam, Intiland Tower, 16th floor, Jl. Jend Sudirman 32, Jakarta 10220, AN INDINÉIS.

Sa chás sin, is ionann an admháil seachadta agus cruthúnas go ndearnadh an spriodhata fála a chomhlíonadh.

Ní mór teideal an chonartha agus tagairt an fhoilseacháin (féach mír 1 thuas) a mharcáil go soiléir ar an gclúdach litreach ina mbeidh an t-iarratas agus é sin a lua i gcónaí i ngach comhfhreagras a dhéanfar leis an údarás conarthachta ina dhiaidh sin.

Ní bhreithneofar iarratais a chuirtear isteach ar aon slí eile.

Aontaíonn iarrthóirí, nuair a chuireann siad iarratas isteach, fógra a fháil maidir le toradh an nós imeachta trí mhodh leictreonach. Measfar go bhfuil an fógra sin faighte ar an dáta ar a ndéanann an t-údarás conarthachta é a sheoladh chuig an seoladh leictreonach dá dtagraítear san iarratas.

26. Iarratais a athrú nó a tharraingt siar:

Is féidir le hiarrthóirí a n-iarratais a athrú nó a tharraingt siar trí fhógra i scríbhinn a thabhairt roimh an spriodhata le haghaidh tairiscintí a chur isteach. Ní féidir aon iarratas a athrú tar éis an spriodhata sin.

Ba cheart aon fhógra faoi athrú nó tharraingt siar a ullmhú agus a chur isteach de réir mhír 25. Ní mór 'Athrú' nó 'Tarraingt siar' a mharcáil ar an gclúdach litreach lasmuigh (agus ar an gclúdach litreach ábhartha laistigh, má úsáidtear é) mar is cuí.

27. Teanga oibre:

Ní mór gach cumarsáid i scríbhinn maidir leis an nós imeachta tairisceana agus maidir leis an gconradh seo a bheith i mBéarla.

28. Dáta foilsithe an fhógra réamhaisnéise:

IO [2015/S 248-450605](#) an 23.12.2015.

29. Bonn dlí:

Rialachán (AE) Uimh. 236/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11.3.2014 ina leagtar síos rialacha agus nósanna imeachta comhchoiteanna chun ionstraimí an Aontais a chur chun feidhme maidir le gníomhaíocht sheachtrach a mhaoiniú agus Rialachán (AE) Uimh. 233/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11.3.2014 ina leagtar síos ionstraim mhaoinithe maidir le comhar um fhorbairt don tréimhse 2014–2020.

30. Faisnéis bhreise:

Is iad uaireanta oscailte an údaráis chonarhachta 8:00-16:30.